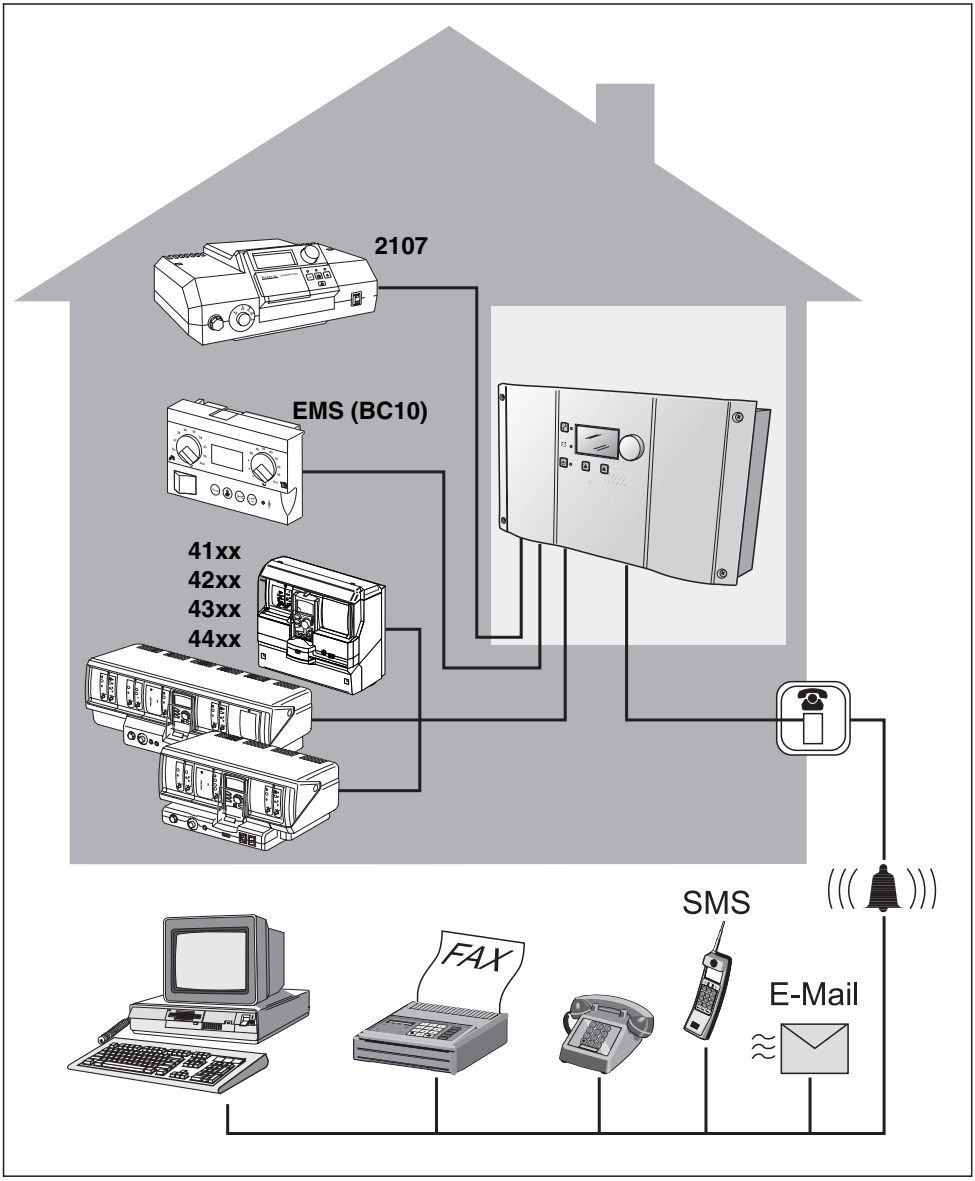
(DE) **Montageanweisung**

(GB) **Installation instructions**

(FR) **Notice de montage**

Logamatic Easycom PRO / Module



6303 2516 – 07/2004

WARNUNG!

LEBENSGEFAHR
durch elektrischen Strom.

- Sie dürfen Elektroarbeiten nur dann ausführen, wenn Sie die entsprechende Qualifikation besitzen.
- Beachten Sie die Installationsvorschriften!

DANGER TO LIFE
by electricity

- you may work on the device only with the appropriate qualification
- Please respect the installation instructions!

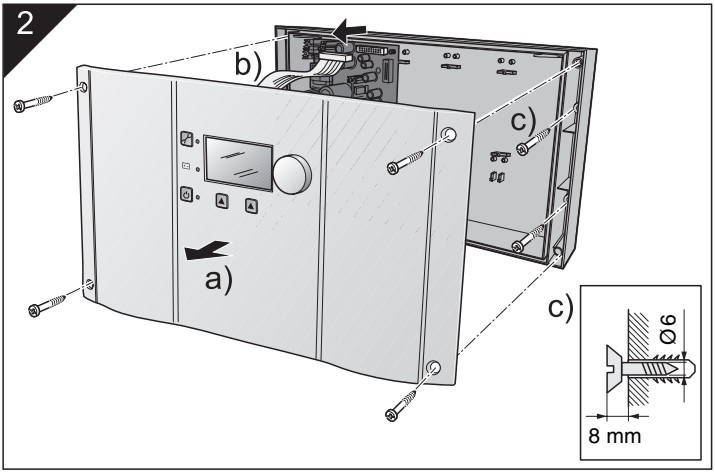
DANGER DE MORT
par électrocution

- Vous ne pouvez effectuer des travaux électriques que si vous possédez les qualifications requises
- Respectez les instructions d'installation!

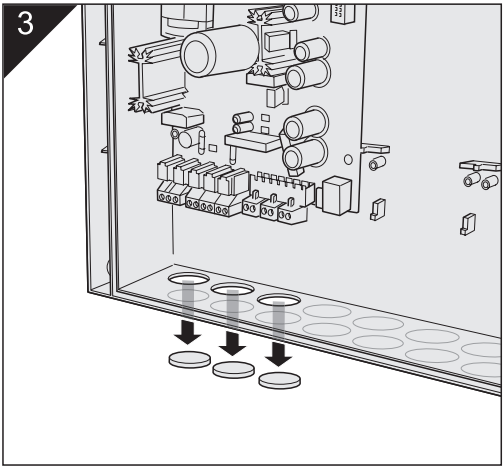
1



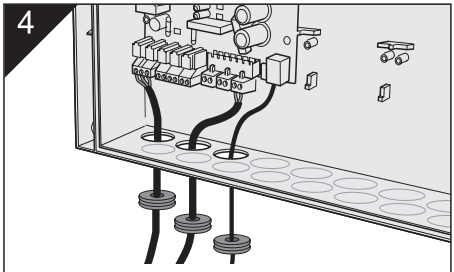
2



3



4



Siehe Anschlussplan.
See wiring diagram.
Voir schéma électrique.

Mögliche Erweiterungsmodule / Optional extension modules / Modules d'extension en option



Elektrostatisch gefährdete Bauteile
Durch plötzliche elektrostatische Entladung können Bauteile zerstört werden.

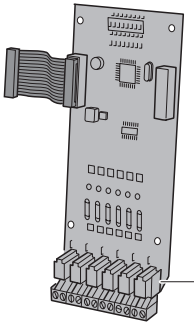
- Transportieren Sie die Erweiterungsmodule nur in der Schutzverpackung.
- Berühren Sie die Erweiterungsmodule nur, wenn Sie gut geerdet sind.

Elektrostatic sensitive devices
Components can be destroyed by sudden electrostatic discharge.

- Only transport the expansion module in its protective packaging.
- Discharge any static about your person before touching the module.

Composants menacés par l'électrostatique
Des composants risquent d'être détruits par une décharge électrostatique soudaine.

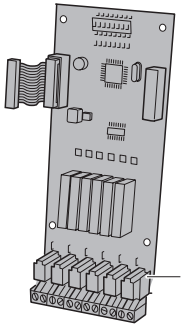
- "Transportez les modules d'extension exclusivement dans un emballage de protection.
- Ne touchez les modules d'extension que s'ils sont parfaitement mis à la terre.



Eingangsmodul
6 digitale Eingänge
Input module
6 digital inputs
Module d'entrée
6 entrées numériques

10 – 230 V AC/DC

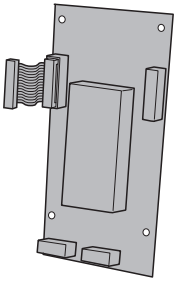
orange / orangé



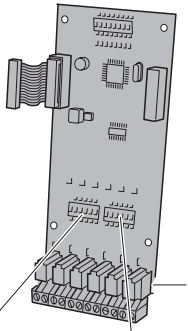
Ausgangsmodul
6 digitale Ausgänge
Output module
6 digital outputs
Module de sortie
6 sorties numériques

max 230 V, 6 A

blau / blue / bleue



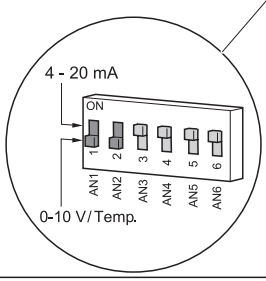
Notstrommodul
Battery backup module
Module d'alimentation de secours

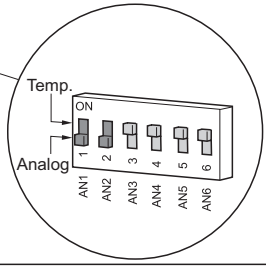


Analogmodul
6 analoge Eingänge
Analog module
6 analog inputs
Module analogique
6 entrées analogiques

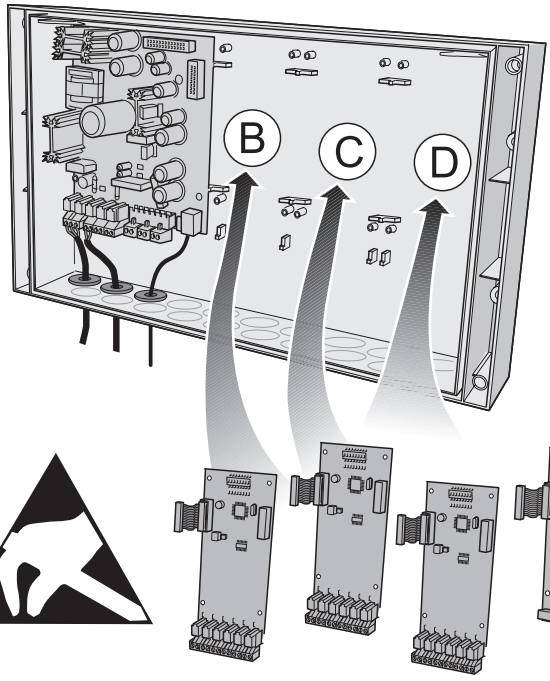
0–10 V / 4–20 mA / Temp.

grün / green / vert

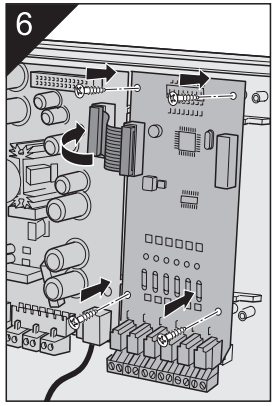




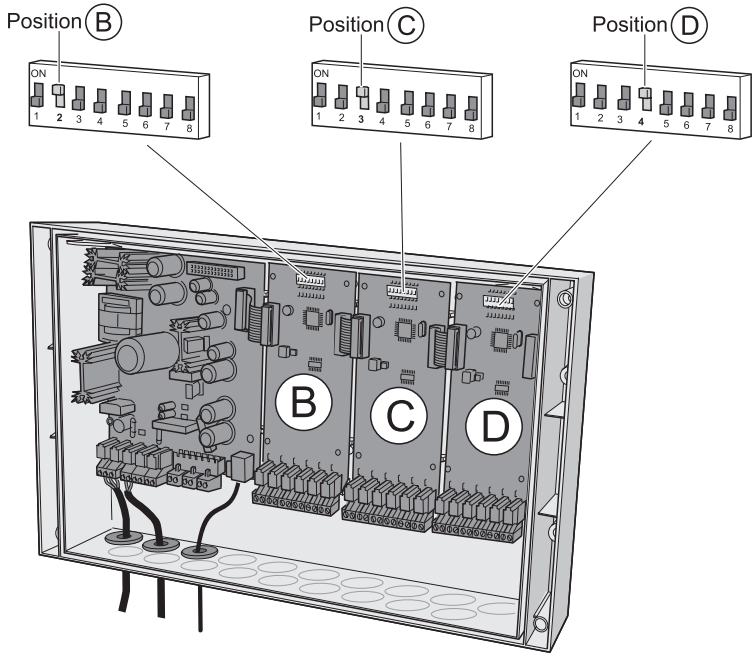
5



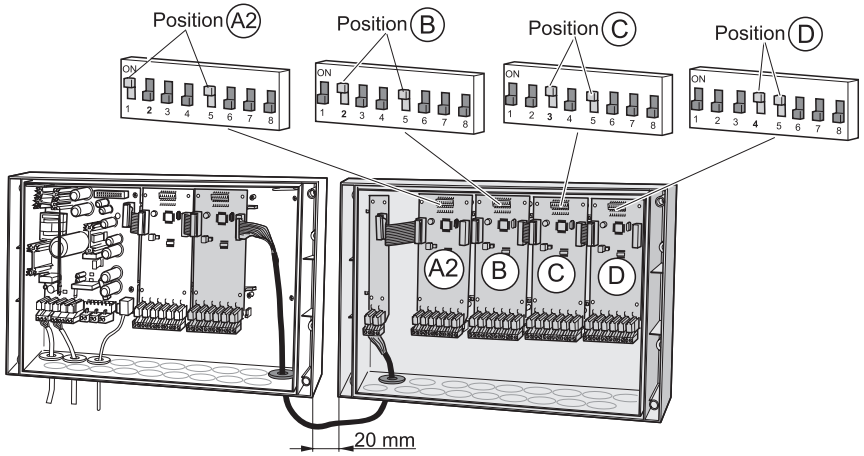
6



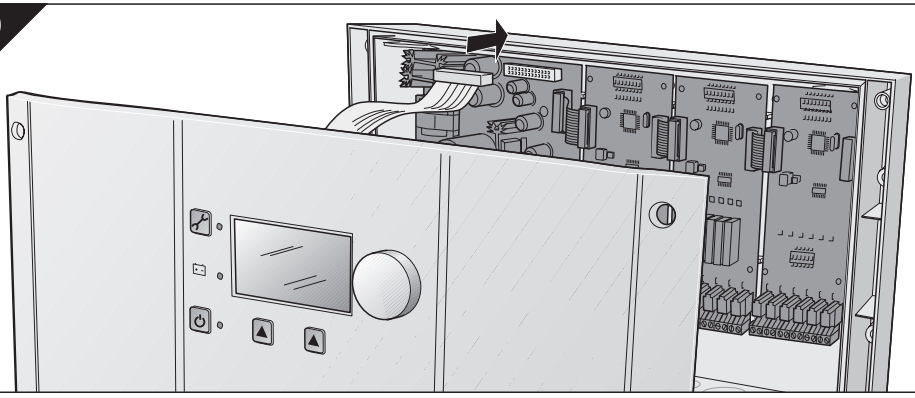
7



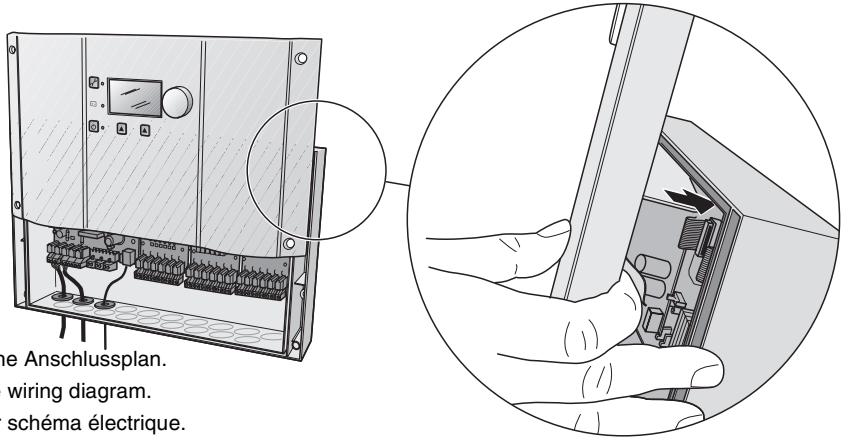
8 Erweiterungsgerät (optional) / Expansion device (optional) / Appareil d'extension (en option)



9



10



Siehe Anschlussplan.
See wiring diagram.
Voir schéma électrique.

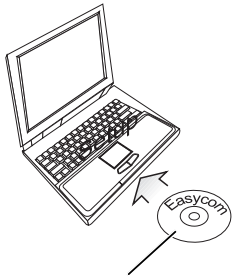
11



12

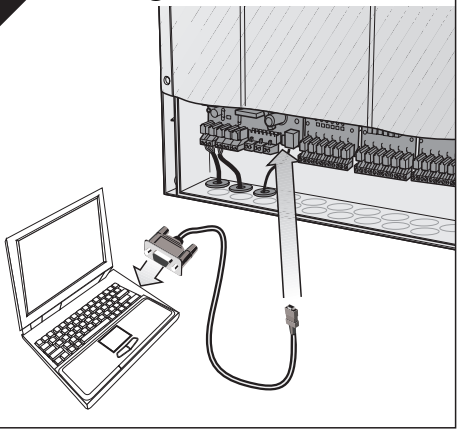


13 **Setup**

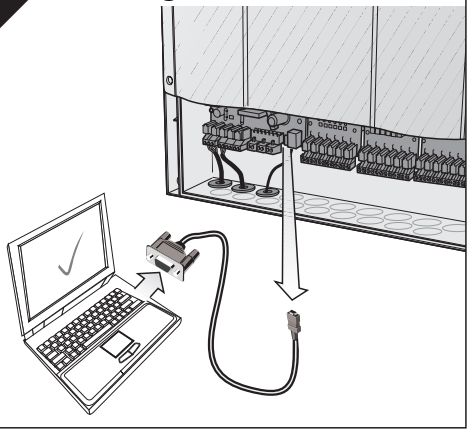


Software-Dokumentation
Software documentation
Documentation logiciel

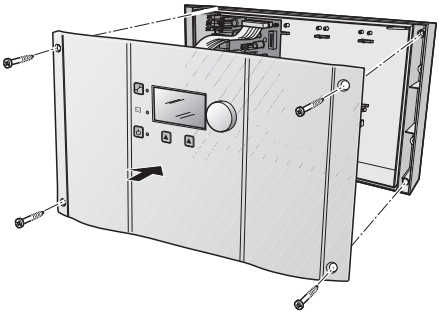
14 **Configuration**



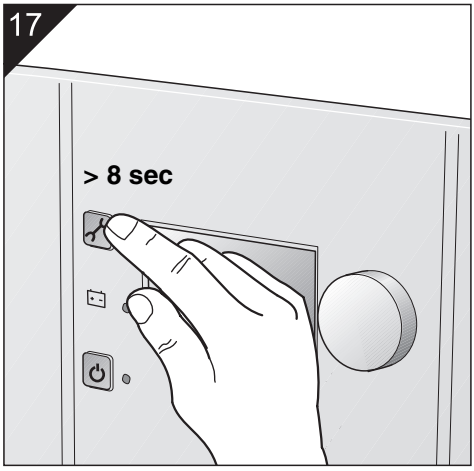
15 **Configuration ✓**



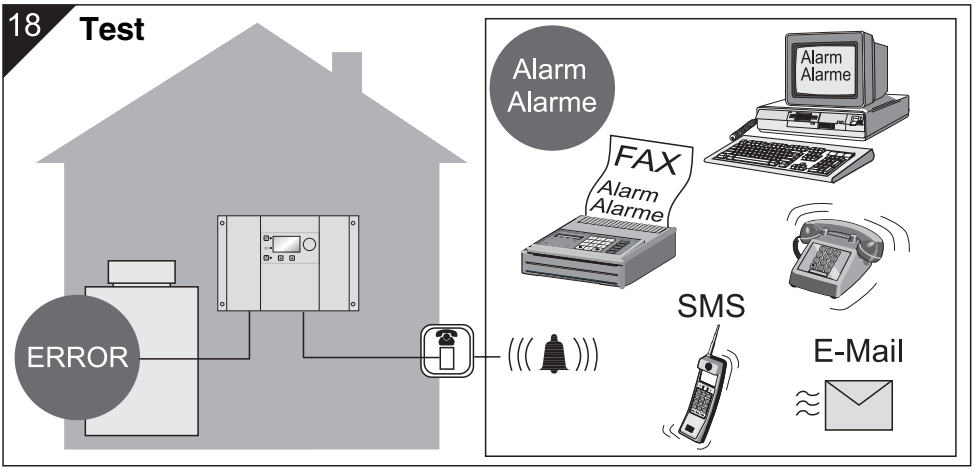
16 **Reset**



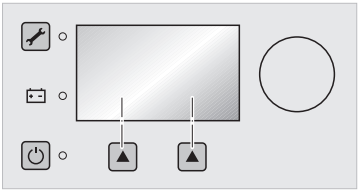
17



18 Test

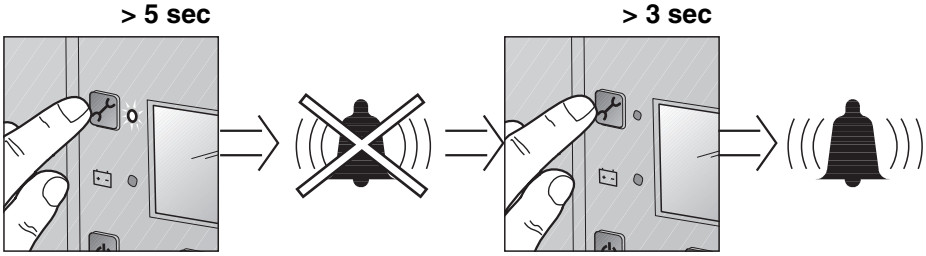


Bedienelemente / Control elements / Eléments de commande



	DE	GB	FR
	Taste „Service“ drücken: > 5 sec: LED leuchtet. Alarm ist aus (Wartung) > 3 sec: Alarm ist an > 8 sec: Reset	Press the "Service" key: > 5 sec.: LED illuminates. Alarm is off (maintenance) > 3 sec.: Alarm is on > 8 sec. Reset	Appuyer sur la touche "Service". > 5 sec. : la LED s'allume. L'alarme est arrêtée (entretien) > 3 sec. : l'alarme est en service > 8 sec. : reset
	LED blinkt, wenn Akku auf Notstrommodul geladen wird. LED leuchtet, wenn Netzspannung fehlt (nur mit Notstrommodul).	LED flashes while battery on backup module is being charged. LED illuminates when no mains voltage is present (with backup module only).	La LED clignote lorsque la batterie du module d'alimentation de secours est en cours de chargement. La LED est allumée lorsque la tension de réseau est insuffisante (uniquement avec module d'alimentation de secours).
	Taste drücken: An/Aus. LED leuchtet bei „An“.	Press key: on/off LED illuminates when "on"	Appuyer sur la touché : Marche / Arrêt La LED est allumée si vous avez appuyé sur " Marche "
	Tastenfunktion gemäß Displayanzeige.	Display shows the function of the keys.	Fonction des touches selon l'affichage de l'écran.

Wartung / Maintenance / Entretien



Software-Dokumentation auf CD-ROM.
Software documentation on CD-ROM.
Documentation logiciel sur CD-ROM



Easycom

Updates

www.heiztechnik.buderus.de

Änderungen aufgrund technischer Verbesserungen vorbehalten!

Subject to change without notice!

Sous réserve de modifications dans le but d'améliorations techniques.